

CORSO DI LAUREA IN MEDIAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE
VERBALE DI CONSULTAZIONE CON LE ORGANIZZAZIONI RAPPRESENTATIVE
DELLA PRODUZIONE, DEI SERVIZI, DELLE PROFESSIONI

Il giorno 14 ottobre, alle ore 14.00, presso lo studio 104 dell'Edificio M. Polo, si è tenuto l'incontro di consultazione tra i responsabili del Corso di Studio in **Mediazione linguistica e interculturale** e una referente delle organizzazioni rappresentative della produzione e delle professioni di riferimento, nella persona della Dott. Motoko Nakajima, interprete e traduttrice membro di AssolInterpreti.

All'esposizione degli esiti dell'incontro, si premette che, con largo anticipo, alla Dott. Nakajima era stato inviato per mail un documento contenente per esteso i seguenti quadri della bozza della nuova Scheda SUA-CdS: A4.a (OBIETTIVI FORMATIVI SPECIFICI DEL CORSO E DESCRIZIONE DEL PERCORSO FORMATIVO), (A4.b1) – Conoscenza e capacità di comprensione, (A4.b1) – Capacità di applicare conoscenza e comprensione, (A2.a) - Il profilo professionale che si intende formare, (A2.a) - Funzione in un contesto di lavoro: Principali funzioni della figura professionale ed elenco delle competenze associate alla funzione, (A2.a) - Competenze associate alla funzione in contesto lavorativo, (A2.a) - Sbocchi Occupazionali, (A2.b) - Il corso prepara alla professione di (cod. ISTAT).

Detto allegato conteneva altresì: una tabella analitica descrittiva del percorso formativo, declinato nel triennio; la lista delle lingue di studio; un'ipotesi realistica degli insegnamenti previsti nel gruppo "Affini e integrativi"; una sintesi degli esiti degli indicatori più rilevanti su "Carriere", "Soddisfazione" e "Occupabilità", dei dati Almalaurea e delle Opis dell'ultimo biennio.

Sempre allegato alla suddetta mail, era stato inviato, per visione, di consultazione (appositamente approntato a partire dal modello fornito dall'Ateneo) da compilare successivamente al momento dell'incontro.

All'incontro erano presenti:

Per il Corso di Studio:

- Valerio Cordiner, Presidente del Corso di Studi
- Mary Wardle, Segretaria verbalizzante

Per le organizzazioni rappresentative:

- Motoko Nakajima, interprete e traduttrice membro di AssolInterpreti

La discussione ha preso in esame:

1. La denominazione del Corso di Studio
2. I profili professionali individuati per il Corso di Studio
3. Gli obiettivi formativi del CdS (con riferimento ai Descrittori di Dublino)
4. I risultati di apprendimento attesi e il quadro delle attività formative
5. Indicatori ANVUR più significativi
6. La scansione per anno del percorso formativo del CdS
7. Gli sbocchi occupazionali
8. Future opportunità di tirocinio/stage

Durante l'incontro è emerso quanto segue:

Come da questionario, contestualmente compilato, la Dott. Nakajima approva la denominazione del CdS, pur suggerendo di sostituire "linguistica" con "interlinguistica", reputa che le figure professionali che il CdS si propone di formare siano rispondenti alle esigenze del settore professionale in cui ella opera e, più in generale, siano destinate a soddisfare la crescente richiesta del mercato del lavoro nell'ambito dei servizi linguistici e della mediazione interculturale.

Ella reputa altresì congruo il percorso formativo e la sua scansione per anno. Al riguardo, però, segnala, sulla base della sua esperienza professionale, il profitto derivante dall'acquisizione, per i nostri studenti, anche di conoscenze e competenze di base nell'ambito delle materie oggetto dei servizi linguistici, nonché abilità all'uso delle tecnologie di servizio alla traduzione. I rappresentanti del CdS in MLI prendono scrupolosamente nota dei consigli pervenuti e garantiscono il loro impegno, nella misura delle risorse disponibili, per esaudirli in sede di programmazione didattica.

L'incontro ha termine alle ore 15.30.

I responsabili del CdS, dopo aver ringraziato la Dott. Nakajima per la sua preziosa collaborazione, si fermano a studio per stilare il presente verbale.

Roma, 15 ottobre 2024

La Segretaria verbalizzante
Prof. Mary Wardle

Handwritten signature of Mary Wardle in blue ink.

Il Presidente
Prof. Valerio Cordiner

Handwritten signature of Valerio Cordiner in blue ink.